



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioåttonde årgången

7 november 2015

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2015/1995 av den 3 november 2015 om förbud mot fiske efter torsk i Kattegatt med fartyg som för svensk flagg** 1
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1996 av den 6 november 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 3

BESLUT

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1997 av den 5 november 2015 om ändring av beslut 2009/821/EG vad gäller förteckningarna över gränskontrollstationer och veterinärenheter i Traces [delgivet med nr C(2015) 7534] ⁽¹⁾** 6

Rättelser

- ★ **Rättelse till rådets beslut (EU) 2015/1289 av den 13 juli 2015 om att ålägga Spanien böter för manipuleringen av uppgifter om underskott i den autonoma regionen Valencia (EUT L 198, 28.7.2015)** 10
- ★ **Rättelse till rådets genomförandebeslut 2011/847/Gusp av den 16 december 2011 om genomförande av rådets beslut 2010/639/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 335, 17.12.2011)** 10

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2015/1995

av den 3 november 2015

om förbud mot fiske efter torsk i Kattegatt med fartyg som för svensk flagg

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) 2015/104 ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2015.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2015 är uttömd.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uttömd kvot**

Den fiskekvot för 2015 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det är även förbjudet att omflytta, omlasta eller landa fångster av detta bestånd som har gjorts av sådana fartyg efter den dagen samt att förvara dessa fångster ombord.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets förordning (EU) 2015/104 av den 19 januari 2015 om fastställande för år 2015 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfartyg, i vissa andra vatten, om ändring av förordning (EU) nr 43/2014 och om upphävande av förordning (EU) nr 779/2014 (EUT L 22, 28.1.2015, s. 1).

Artikel 3

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 november 2015.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
João AGUIAR MACHADO
Generaldirektör för havsfrågor och fiske

BILAGA

Nr	54/TQ104
Medlemsstat	Sverige
Bestånd	COD/03AS.
Art	Torsk (<i>Gadus morhua</i>)
Område	Kattegatt
Datum	5.10.2015

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1996**av den 6 november 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 november 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	AL	48,7
	MA	65,2
	MK	74,3
	TR	74,5
	ZZ	65,7
0707 00 05	AL	89,6
	JO	229,9
	MA	183,4
	TR	141,4
	ZZ	161,1
0709 93 10	MA	145,4
	TR	162,4
	ZZ	153,9
0805 20 10	CL	170,3
	MA	95,6
	PE	168,7
	TR	83,5
	ZA	150,6
	ZZ	133,7
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CL
	PE	147,1
	TR	107,2
	ZA	122,1
	ZZ	140,3
0805 50 10	TR	122,2
	UY	53,9
	ZZ	88,1
0806 10 10	BR	323,0
	EG	231,7
	PE	328,5
	TR	177,9
	ZZ	265,3
0808 10 80	AR	145,7
	CL	83,5
	MK	29,8
	NZ	141,7
	US	146,9
	ZA	195,3
	ZZ	123,8

(euro/100 kg)

KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0808 30 90	BA	73,9
	TR	136,5
	XS	80,0
	ZZ	96,8

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/1997

av den 5 november 2015

om ändring av beslut 2009/821/EG vad gäller förteckningarna över gränskontrollstationer och veterinärenheter i Traces

[delgivet med nr C(2015) 7534]

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 20.1 och 20.3,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 6.4 andra stycket andra meningen och artikel 6.5,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ⁽³⁾, särskilt artikel 6.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2009/821/EG ⁽⁴⁾ fastställs en förteckning över gränskontrollstationer som är godkända i enlighet med direktiven 91/496/EEG och 97/78/EG. Förteckningen återfinns i bilaga I till det beslutet.
- (2) Efter en tillfredsställande revision som genomfördes av kommissionens revisionstjänst (kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor, FVO) kan gränskontrollstationen vid Brussels South Charleroi Airport i Belgien godkännas för kategorin andra djur, särskilt för insekter, med fotnot O(14). Uppgifterna om den medlemsstaten i bilaga I till beslut 2009/821/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (3) Spanien har meddelat att två kontrollcentrum vid gränskontrollstationen i hamnen i Vilagarcía-Ribeira-Caramiñal bör bli en separat gränskontrollstation i A Pobra-Ribeira och att ett kontrollcentrum vid gränskontrollstationen i hamnen i À Coruña-Laxe bör strykas från uppgifterna om den medlemsstaten. Uppgifterna om Spanien i bilaga I till beslut 2009/821/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) Efter det att ett kontrollcentrum på flygplatsen Roissy Charles-de-Gaulle avfördes från förteckningen för kategori U, har de franska myndigheterna moderniserat detta kontrollcentrum och meddelat att moderniseringen är färdig. Kategori U kan därför återinföras i bilaga I till beslut 2009/821/EG för detta kontrollcentrum.
- (5) Efter en tillfredsställande revision som genomfördes av kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor kan gränskontrollstationen i hamnen i Cagliari i Italien godkännas för kategorierna produkter som är avsedda att användas som livsmedel (HC) och andra förpackade produkter (NHC(2)). Enligt underrättelse från Italien bör uppgifterna om gränskontrollstationen i hamnen i Salerno ändras och uppgifterna om gränskontrollstationerna på flygplatserna Milano-Linate och Verona strykas. Bilaga I till beslut 2009/821/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ Kommissionens beslut 2009/821/EG av den 28 september 2009 om upprättande av en förteckning över godkända gränskontrollstationer, om fastställande av vissa regler för inspektioner som utförs av kommissionens veterinäre experter och om fastställande av veterinärenheter i Traces (EUT L 296, 12.11.2009, s. 1).

- (6) Litauen har meddelat att gränskontrollstationen vid järnvägen i Pagėgiai har lagts ner. Uppgifterna om den medlemsstaten i bilaga I till beslut 2009/821/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (7) Efter en tillfredsställande revision som genomfördes av kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor kan ett kontrollcentrum vid gränskontrollstationen på flygplatsen i Amsterdam i Nederländerna utvidgas till alla kategorier av levande djur, med fotnot O(14) och kategori U utan begränsningar. Dessutom har Nederländerna meddelat att kontrollcentrumet Vriescentrum Vink Beverwijk BV har tillkommit vid gränskontrollstationen i hamnen i Amsterdam. Uppgifterna om den medlemsstaten i bilaga I till beslut 2009/821/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) Förenade kungariket har meddelat att två kontrollcentrum vid gränskontrollstationen på flygplatsen Heathrow har ersatts med ett nytt kontrollcentrum och att gränskontrollstationen i hamnen i Falmouth har lagts ner. Uppgifterna om den medlemsstaten i bilaga I till beslut 2009/821/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (9) I bilaga II till beslut 2009/821/EG fastställs förteckningen över centrala, regionala och lokala enheter i det integrerade veterinärdatasystemet (Traces).
- (10) Italien har meddelat att en ändring bör göras för den medlemsstatens centrala enhet i förteckningen över centrala, regionala och lokala enheter i Traces i bilaga II till beslut 2009/821/EG.
- (11) Beslut 2009/821/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till beslut 2009/821/EG ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 november 2015.

På kommissionens vägnar
Vytenis ANDRIUKAITIS
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagorna I och II till beslut 2009/821/EG ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga I ska ändras på följande sätt:

- a) I den del som rör Belgien ska följande uppgifter om Brussels South Charleroi Airport införas efter uppgifterna om Antwerpen/Anvers:

"Brussels South Charleroi Airport	BE CRL 4	A			O(14)"
-----------------------------------	----------	---	--	--	--------

- b) Den del som rör Spanien ska ändras på följande sätt:

- i) Uppgifterna om hamnen i À Coruña-Laxe ska ersättas med följande:

"À Coruña	ES LCG 1	P		HC, NHC"	
-----------	----------	---	--	----------	--

- ii) Efter de ändrade uppgifterna om hamnen i À Coruña, ska följande uppgifter införas om hamnen i A Pobra-Ribeira:

"A Pobra-Ribeira	ES ZJF 1	P	A Pobra do Caramiñal	HC-T(FR)(3)	
			Ribeira	HC-T(FR)(3)"	

- iii) Uppgifterna om hamnen i Vilagarcía-Ribeira-Caramiñal ska ersättas med följande:

"Vilagarcía	ES VIL 1	P	Vilagarcía	HC, NHC"	
-------------	----------	---	------------	----------	--

- c) I den del som rör Frankrike ska uppgifterna om flygplatsen Roissy Charles-de-Gaulle ersättas med följande:

"Roissy Charles-de-Gaulle	FR CDG 4	A	Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Station animale		U, E, O(14)"

- d) Den del som rör Italien ska ändras på följande sätt:

- i) Följande uppgifter om hamnen i Cagliari ska införas efter uppgifterna om Bologna-Borgo Panigale:

"Cagliari	IT CAG 1	P		HC, NHC(2)"	
-----------	----------	---	--	-------------	--

- ii) Uppgifterna om hamnen i Salerno ska ersättas med följande:

"Salerno	IT SAL 1	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT"	
----------	----------	---	--	------------------------	--

- iii) Uppgifterna om flygplatserna Milano-Linate och Verona ska utgå.

e) I den del som rör Litauen ska uppgifterna om järnvägen i Pagėgiai utgå.

f) Den del som rör Nederländerna ska ändras på följande sätt:

i) Uppgifterna om flygplatsen i Amsterdam ska ersättas med följande:

"Amsterdam	NL AMS 4	A	Aviartner Cargo B.V.	HC(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)	O(14)
			Schiphol Animal Centre		U, E, O(14)
			KLM-2		U, E, O(14)
			Freshport	HC(2), NHC(2)	O(14)"

ii) Uppgifterna om hamnen i Amsterdam ska ersättas med följande:

"Amsterdam	NL AMS 1	P	Cornelis Vrolijk	HC-T(FR)(2)(3)	
			Daalimpex, Velsen	HC-T	
			PCA	HC(2), NHC(2)	
			Kloosterboer Ijmuiden	HC-T(FR)	
			Blankendaal Cold-stores, Velsen	HC-T(FR)(2)	
			Vriescentrum Vink Beverwijk BV	HC-T(FR)(2)"	

g) Den del som rör Förenade kungariket ska ändras på följande sätt:

i) Uppgifterna om hamnen i Falmouth ska ersättas med följande:

"Falmouth (*)	GB FAL 1	P		HC-T(1)(3) (*), NHC-NT(1)(3) (*)"	
---------------	----------	---	--	-----------------------------------	--

ii) Uppgifterna om flygplatsen Heathrow ska ersättas med följande:

"Heathrow	GB LHR 4	A	Eurobip	HC(1)(2), NHC(2)	
			Animal Reception Centre		U, E, O"

2. I bilaga II, i den del som rör Italien, ska uppgifterna om den centrala enheten "IT00000 DIREZ. GEN. SANITÀ VETERINARIA E ALIMENTI" ersättas med följande:

"IT00000	MINISTERO DELLA SALUTE – DIREZIONE DELLA SANITÀ ANIMALE E DEI FARMACI VETERINARI"
----------	---

RÄTTELSER**Rättelse till rådets beslut (EU) 2015/1289 av den 13 juli 2015 om att ålägga Spanien böter för manipuleringen av uppgifter om underskott i den autonoma regionen Valencia**

(Europeiska unionens officiella tidning L 198 av den 28 juli 2015)

I titeln i innehållsförteckningen och i titeln på sidan 19 ska det

i stället för: "Rådets beslut (EU) 2015/1289 ..."

vara: "Rådets genomförandebeslut (EU) 2015/1289 ...".

Rättelse till rådets genomförandebeslut 2011/847/Gusp av den 16 december 2011 om genomförande av rådets beslut 2010/639/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland

(Europeiska unionens officiella tidning L 335 av den 17 december 2011)

På sidan 81, underskriften, ska det

i stället för: "På rådets vägnar

T. NALEWAJK

Ordförande"

vara: "På rådets vägnar

M. SAWICKI

Ordförande".

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV